

Tenere questo  
manuale a bordo!



# Manuale dell'utilizzatore

Per modelli di propulsore  
SHP idraulico



## SLEIPNER GROUP

P.O. Box 519

N-1612 Fredrikstad

Norway

[www.sleipnergroup.com](http://www.sleipnergroup.com)

DOCUMENT ID: 6032

REVISION: II

DATE: 2023

LANGUAGE: IT

UM

Per scaricare la propria lingua andare al sito [www.sleipnergroup.com](http://www.sleipnergroup.com)

## Sommario

### Manuale dell'utilizzatore

Considerazioni generali di funzionamento e linee guida sulle precauzioni .....	3
Funzionamento da parte dell'utente .....	4
Controllo proporzionale .....	4
Pannello di controllo proporzionale .....	5
Manutenzione .....	6 - 7
Risoluzione dei problemi di base.....	8
Risoluzione dei problemi avanzata.....	8
Elenco di controllo stagionale.....	9
Specifiche del prodotto .....	10 - 11
<b>Assistenza e supporto .....</b>	<b>12</b>
<b>Ricambi di prodotti e risorse aggiuntive.....</b>	<b>12</b>
<b>Garanzia .....</b>	<b>12</b>

## **Considerazioni generali di funzionamento e linee guida sulle precauzioni**

### **Per il funzionamento dei propulsori**

**Non utilizzare mai propulsori in prossimità di oggetti/persone o animali nell'acqua. Il propulsore attirerà gli oggetti nel tunnel e nelle eliche rotanti. Questo causerà gravi lesioni e danni al propulsore.**

**Spegnere sempre l'interruttore principale prima di toccare qualsiasi parte del propulsore. Un avvio accidentale mentre si stanno toccando le parti mobili può causare lesioni gravi.**

**Il proprietario, il capitano o altre parti responsabili si assumono la piena responsabilità di valutare il rischio di eventuali incidenti imprevisi sull'imbarcazione. Se per qualche motivo il propulsore interrompe la spinta durante la manovra, è opportuno avere predisposto un piano per evitare danni alle persone o ad altri oggetti.**

- Spegnere sempre il dispositivo di controllo quando il propulsore non è in uso o quando si lascia l'imbarcazione.
- Quando si lascia l'imbarcazione, spegnere sempre l'interruttore principale del propulsore.
- Non utilizzare mai i propulsori fuori dall'acqua senza carico.
- Se il propulsore smette di impartire la spinta mentre è in funzione, potrebbe esistere un problema nel sistema di azionamento. Arrestare immediatamente il funzionamento del propulsore e spegnerlo. L'azionamento del propulsore per più di qualche secondo senza la resistenza dell'elica può causare gravi danni al propulsore.
- Se due pannelli vengono azionati in direzioni opposte contemporaneamente, il propulsore non funziona. Se entrambi vengono azionati nella stessa direzione, il propulsore funziona in tale direzione.
- Se si notano problemi con il propulsore, spegnerlo per evitare ulteriori danni.
- Lo scopo primario del propulsore è manovrare o ancorare l'imbarcazione. La velocità in marcia avanti o indietro non deve superare i 4 nodi durante l'uso.

### **Per il funzionamento di propulsori a motore idraulico**

- Se le prestazioni del propulsore sono ridotte, controllare il sistema idraulico o controllare se nel tunnel è presente vegetazione marina.

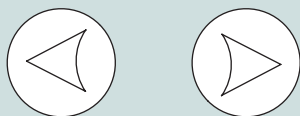
**! Fare riferimento al grafico per le considerazioni specifiche per il modello in uso !**

Quella che segue è una guida operativa a TUTTI i prodotti di controllo Slepner. Assicurarsi di familiarizzare con la funzionalità e il funzionamento del dispositivo di controllo specifico.

**Prendersi il tempo necessario per esercitarsi nell'uso in acque libere e acquisire familiarità con il propulsore, evitando danni all'imbarcazione o alle persone.**

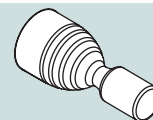
## Funzionamento generale

1. Accendere l'interruttore principale del propulsore di prua. **(NOTA: spegnere sempre l'interruttore principale quando non si è a bordo).**
2. Accendere il pannello di controllo premendo contemporaneamente entrambi i pulsanti "ON" sul pannello Slepner originale.  
\*Spegnere il pannello di controllo premendo il pulsante "OFF"
3. Per ruotare la prua/poppa nella direzione desiderata:



### Pannelli di controllo tramite pulsante

Per il controllo tramite pulsante, premere il pulsante nella direzione corrispondente in cui si desidera che la prua/poppa si muova.



### Pannelli di controllo tramite joystick

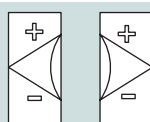
Per il controllo mediante joystick, spostare il joystick nella direzione in cui si desidera muovere la prua/poppa.

**(NOTA: Se dotato di controllo proporzionale, muovere il joystick proporzionalmente alla quantità di spinta che si intende ricevere.)**

\* Per altri controlli, come pedali o interruttori, fare riferimento ai manuali dell'utilizzatore di tali prodotti per informazioni dettagliate sull'uso.

## Funzionalità Hold

Se dotato della funzionalità "hold", premere il pulsante nella direzione corrispondente in cui si desidera che i propulsori attivino uno schema di attesa:



### Pulsante Hold + oppure -

Aumenterà o diminuirà l'uscita della forza di tenuta dei propulsori

## Funzionamento di un propulsore di prua e poppa combinato

La combinazione di un propulsore di prua e poppa offre la massima manovrabilità per spostare la prua e la poppa separatamente l'una dall'altra o all'unisono. In questo modo è possibile muovere l'imbarcazione lateralmente in entrambe le direzioni o ruotare l'imbarcazione intorno a un'asse di 360° mantenendola ferma.

## Telecomandi

**Il design del telecomando riflette l'imbarcazione per la guida all'orientamento. Prestare attenzione all'orientamento del telecomando durante il funzionamento.**



Telecomando orientato all'imbarcazione



Telecomando orientato in direzione opposta all'imbarcazione

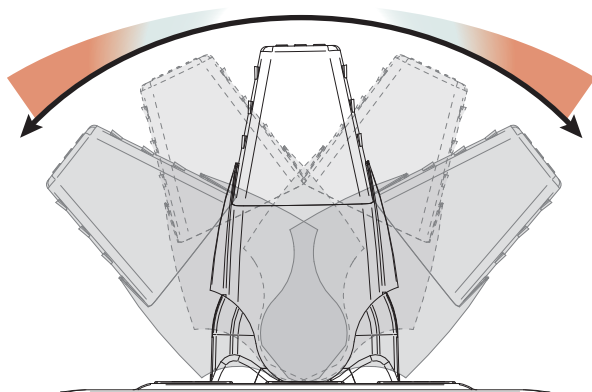
## Deriva

A seconda della velocità laterale della prua/poppa, è necessario disinserire il dispositivo di controllo appena prima che l'imbarcazione si trovi nella posizione desiderata.

**(NOTA: l'imbarcazione continua a muoversi dopo il disinserimento del controllo mediante propulsore.)**

**Alla velocità di crociera (+1-2 nodi), il propulsore laterale incide limitatamente sulla rotazione dell'imbarcazione.**

## Controllo proporzionale



La potenza di spinta variabile per i propulsori proporzionali dipende dall'estensione del joystick/acceleratore.

Per la propulsione minima, muovere leggermente il joystick/acceleratore in una direzione.

Per la propulsione massima, spostare il joystick/acceleratore fino al punto finale.

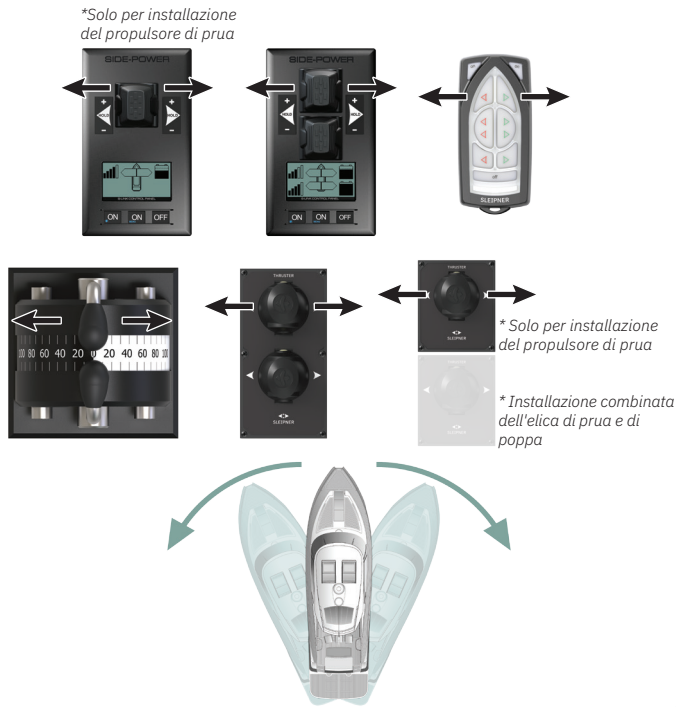
MG\_0394

## Pannello di controllo proporzionale

### Attivazione del propulsore di prua

Utilizzo del dispositivo di controllo/pannello Premere il pulsante o spostare il joystick nella direzione in cui si intende far virare l'imbarcazione. Assicurarsi di utilizzare il dispositivo di controllo/pannello designato per l'elica di prua.

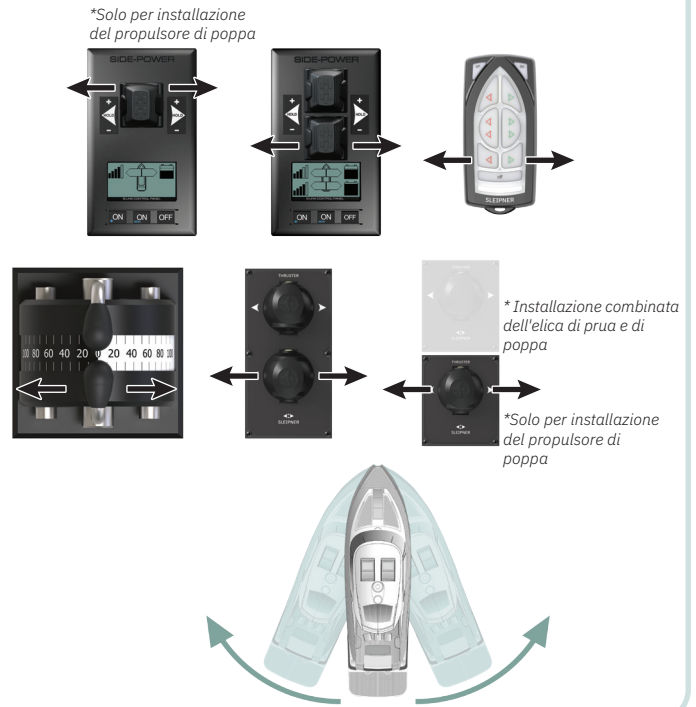
\*Esempio di pannello di controllo



### Attivazione del propulsore di poppa

Utilizzo del dispositivo di controllo/pannello Premere il pulsante o spostare il joystick nella direzione in cui si intende far virare l'imbarcazione. Assicurarsi di utilizzare il dispositivo di controllo/pannello designato per l'elica di poppa.

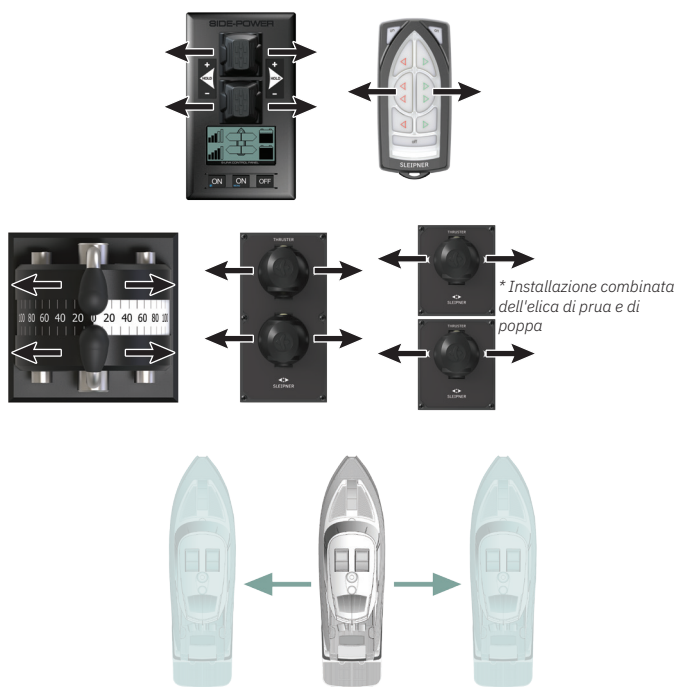
\*Esempio di pannello di controllo



### Attivazione della manovra laterale completa

Utilizzo del dispositivo di controllo/pannello Premere entrambi i pulsanti o spostare i joystick nella stessa direzione in cui si intende spostare l'imbarcazione. Richiede sia un'elica di prua che un'elica di poppa per preformare.

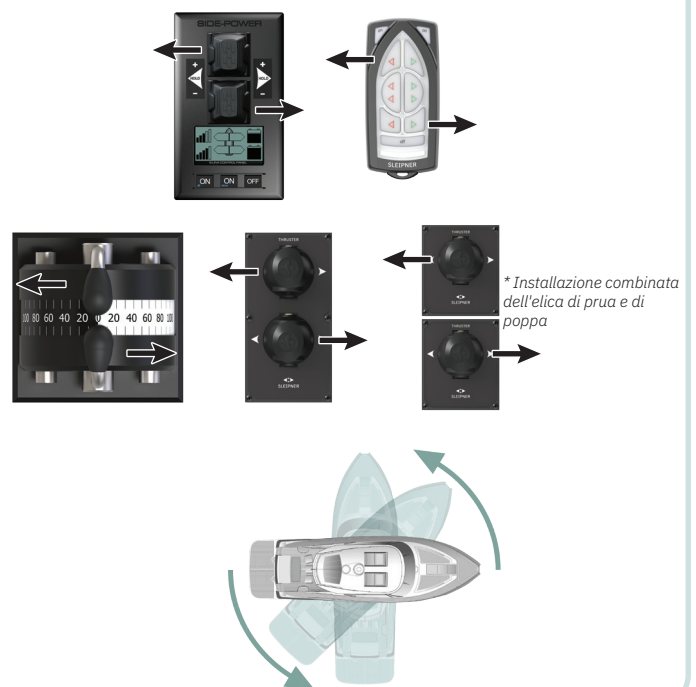
\*Esempio di pannello di controllo



### Attivazione della rotazione stazionaria per ruotare la barca sul proprio asse

Utilizzo del dispositivo di controllo/pannello Premere entrambi i pulsanti o spostare i joystick in direzioni opposte. Richiede sia un'elica di prua che un'elica di poppa per preformare.

\*Esempio di pannello di controllo



Per ulteriori informazioni sul pannello di controllo o sul dispositivo, fare riferimento al manuale utente dei dispositivi di controllo

**! Fare riferimento al grafico per le considerazioni specifiche per il modello in uso !**

**Come parte della manutenzione del propulsore prima di ogni stagione di navigazione, verificare quanto segue:**

**In acqua/Fuori dall'acqua**

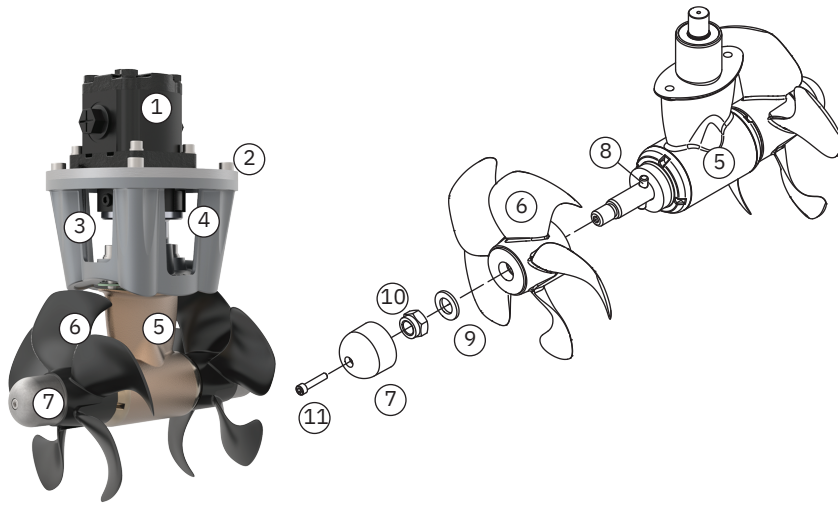
- L'area attorno al propulsore all'interno dell'imbarcazione è pulita e asciutta. Verificare che non vi siano segni di perdite di acqua o di olio.
- Tutti i collegamenti elettrici sono corretti e ben saldi.
- Verificare che le batterie siano in buone condizioni.

**Fuori dall'acqua**

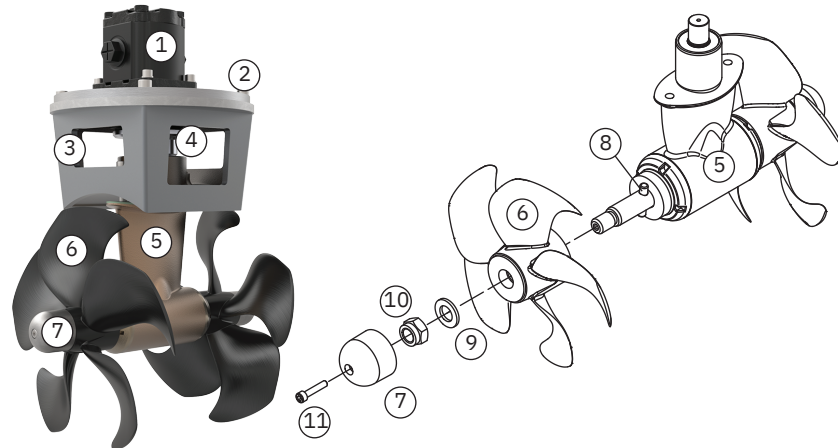
- Verificare che l'elica o il tunnel non presentino danni, ad esempio danni da impatto.
- L'elica è saldamente fissata al perno dell'ingranaggio.
- Verificare che tutti i componenti del propulsore siano fissati saldamente.
- Rimuovere eventuale vegetazione marina dal tunnel e dal perno dell'ingranaggio.
- Verniciare l'elica e il perno dell'ingranaggio con vernice antivegetativa prima di ogni stagione di navigazione per evitare la proliferazione di vegetazione marina. **(NOTA: non verniciare l'anodo, le guarnizioni o l'albero dell'elica. Verificare che la vernice non penetri nello spazio tra l'elica e il perno dell'ingranaggio).**
- Sostituire l'anodo prima di ogni stagione di navigazione o quando metà dell'anodo risulta eroso. Usare sempre un sigillante o una colla per filettature sulla vite di fissaggio per assicurare che non si stacchi.
- Verificare che le eliche siano fissate correttamente. **(NOTA: i modelli con eliche controrotanti utilizzano un elica mano sinistra/mano destra).**
- Se un serbatoio di olio esterno è installato con il modello in uso, assicurarsi che il livello dell'olio rimanga lo stesso.



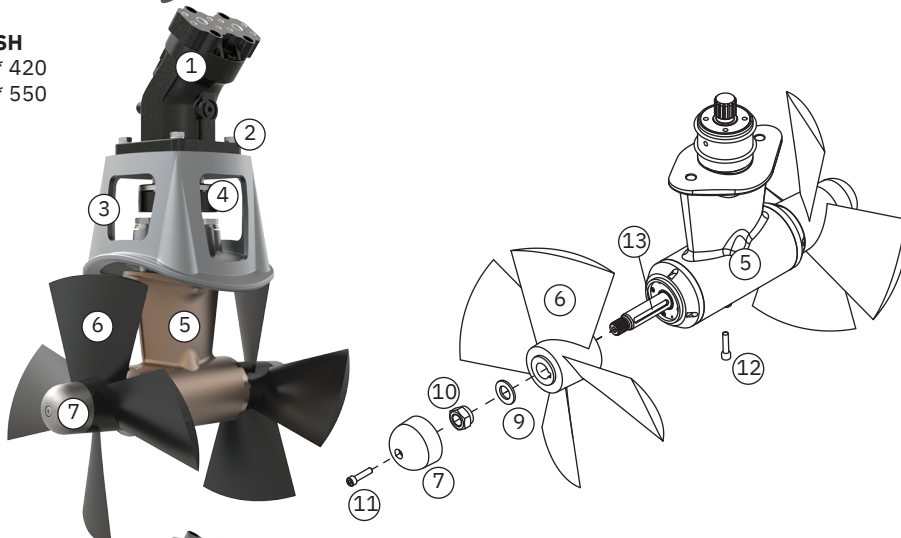
SH  
\* 100  
\* 160  
\* 240



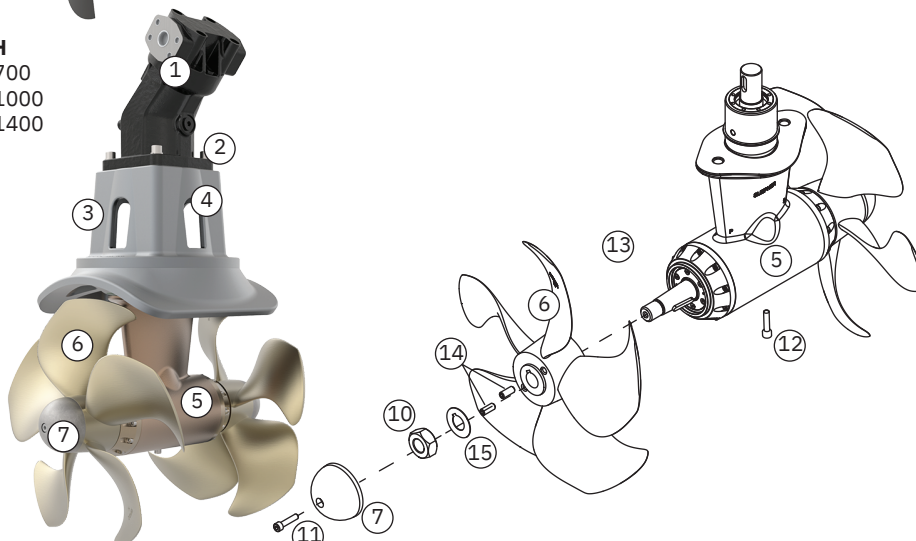
SH  
\* 320



SH  
\* 420  
\* 550



SH  
\* 700  
\* 1000  
\* 1400



**LEGENDA:**

1. Motore idraulico
2. Piastra di montaggio
3. Staffa del motore
4. Giunto flessibile
5. Perno degli ingranaggi
6. Elica
7. Anodo
8. Perno di trasmissione
9. Rondella
10. Dado di bloccaggio
11. Vite di fissaggio per anodo
12. Vite di drenaggio dell'olio
13. Chiavetta dell'albero
14. Perni dell'anodo
15. Rondella di blocco

Prima di richiedere assistenza dal sito Web dell'help desk del rivenditore/distributore Side-Power, eseguire i test indicati di seguito.

**(NOTA: se non si è in grado di capire quali elementi occorre controllare, rivolgersi a un distributore Side Power).**

CONTROLLO	SOLUZIONE
<b>Il motore è in funzione, ma non vi è alcuna spinta</b>	
Controllare che le eliche siano correttamente montate e fissate all'albero delle eliche e non danneggiate.	Stringerle o sostituirle, se necessario.
Su modelli con eliche controrotanti, assicurarsi che i propulsori LH e RH siano installati correttamente.	Installare correttamente.
Controllare che il giunto flessibile tra il motore e l'albero di trasmissione sia montato correttamente e non danneggiato.	Procedere alla sostituzione, se necessario.
Controllare che la scatola ingranaggi non sia danneggiata.	Procedere alla sostituzione, se necessario.
<b>Le prestazioni del propulsore sono ridotte</b>	
Controllare che nell'elica, nella scatola ingranaggi e nel tunnel non siano presenti cirripedi o detriti e danni.	I cirripedi nel tunnel ostacolano o bloccano il flusso dell'acqua, riducendo significativamente le prestazioni.
Controllare pressione e livelli dell'olio.	Riempire, se necessario.

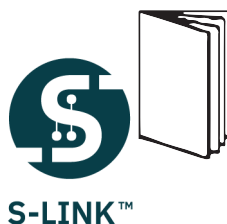
## Risoluzione dei problemi del pannello di controllo avanzato

*I pannelli di controllo operanti sul sistema S-link visualizzano tutti i problemi tramite l'interfaccia del pannello di controllo o tramite altri metodi.*

*Per rivedere eventuali problemi del prodotto, fare riferimento al Manuale dell'utilizzatore appropriato per un elenco completo dei codici di errore e alle guide per la risoluzione dei problemi.*

**Per la documentazione più aggiornata, visitare il nostro sito Web**

[www.sleipnergrou.com](http://www.sleipnergrou.com)





<b>CONTROLLO DA ESEGUIRE</b>	<b>DATA</b>												
I componenti del propulsore sono fissati saldamente.													
L'area attorno al propulsore è pulita e asciutta. Se vi sono segni di acqua o perdite di olio, trovarne la fonte ed eliminarla.													
Verniciare l'elica e il perno dell'ingranaggio con vernice antivegetativa.													
Le batterie sono in buone condizioni.													
Tutti i collegamenti elettrici sono corretti e ben saldi.													
Sostituire l'anodo.													
Controllare l'olio nel serbatoio dell'olio.													

Prodotto	Propulsione leggera	Propulsione pesante	Tempo di funzionamento massimo	Alimentazione	Peso
<b>SH100</b>	100 kg / 220 lbs	80 kg / 176 lbs	Continuo	6,9 kw / 9,3 hp	9,5 kg / 21 lbs
<b>SH160</b>	160 kg / 352 lbs	140 kg / 308 lbs	Continuo	10 kw / 13,4 hp	11,4 kg / 25,13 lbs
<b>SH240</b>	240 kg / 529 lbs	220 kg / 440 lbs	Continuo	14,9 kw / 20 hp	13,5 kg / 29,76 lbs
<b>SH320</b>	320 kg / 705 lbs	270 kg / 594 lbs	Continuo	17,4 kw / 23,3 hp	17,16 kg / 37,83 lbs
<b>SH360</b>	360 kg / 795 lbs	270 kg / 594 lbs	Continuo	27 kw / 37 hp	26 kg / 57,32 lbs
<b>SH400</b>	400 kg / 882 lbs	400 kg / 882 lbs	Continuo	30 kw / 41 hp	31 kg / 68,34 lbs
<b>SH420</b>	420 kg / 925 lbs	380 kg / 835 lbs	Continuo	31,8 kw / 42,6 hp	46 kg / 101,41 lbs
<b>SH550</b>	550 kg / 1210 lbs	500 kg / 1100 lbs	Continuo	39,9 kw / 53,5 hp	56 kg / 123,45 lbs
<b>SH700</b>	700 kg / 1543 lbs	700 kg / 1543 lbs	Continuo	43,4 kw / 58,2 hp	72-76 kg / 158-167 lbs
<b>SH1000</b>	1100 kg / 2425 lbs	1000 kg / 2205 lbs	Continuo	59,8 kw / 80,2 hp	168-182 kg / 370-401 lbs
<b>SH1400</b>	1400 kg / 3085 lbs	1400 kg / 3085 lbs	Continuo	80,1 kw / 107,4 hp	211 kg / 465,17 lbs

Modello di propulsore	Tipo di motore	60 %		80 %		100 %			
		Flusso	Pressione	Flusso	Pressione	Flusso	Pressione		
SH 100	U6	Barra L/min	18,8	103	21,7	137	24,2	172	
		USG-PSI	5,0	1494	5,7	1987	6,4	2494	
	U8	Barra L/min	25,5	77	29,9	103	32,3	129	
		USG-PSI	6,6	1117	7,6	1494	8,5	1871	
	U10	Barra L/min	31,3	62	36,1	82	40,4	103	
		USG-PSI	8,3	899	9,5	1189	10,7	1494	
SH 160	U6	Barra L/min	18,6	150	21,5	200	24	250	
		USG-PSI	4,9	2175	5,7	2900	6,3	3625	
	U8	Barra L/min	24,8	112	28,6	150	32,0	187	
		USG-PSI	6,6	1624	7,6	2175	8,5	2712	
	U10	Barra L/min	31,0	82	35,8	120	40,0	150	
		USG-PSI	8,2	1305	9,5	1740	10,6	2172	
	U11	Barra L/min	34,1	82	39,3	109	44,0	136	
		USG-PSI	9,0	1189	10,4	1581	11,6	1972	
	U14	Barra L/min	43,1	64	49,7	86	55,6	107	
		USG-PSI	11,4	928	13,1	1247	14,7	1552	
	SH 240	U8	Barra L/min	19,1	217	21,4	275	21,4	275 <sup>1)</sup>
			USG-PSI	5,05	3147	5,65	3988	5,65	3988 <sup>1)</sup>
U10		Barra L/min	23,8	174	27,5	232	30	275 <sup>2)</sup>	
		USG-PSI	6,29	2523	7,23	3364	7,93	3988 <sup>2)</sup>	
U11		Barra L/min	26,2	158	30,2	211	33,8	264	
		USG-PSI	6,9	2291	8,0	3060	8,9	3828	
U14		Barra L/min	33,1	124	38,2	166	42,7	207	
		USG-PSI	8,7	1798	10,1	2407	11,3	3002	
U16		Barra L/min	38,1	109	44,0	145	49,2	181	
		USG-PSI	10,1	1581	11,6	2103	13,0	2625	
U19		Barra L/min	45,1	92	52,1	122	58,3	153	
		USG-PSI	11,9	1334	13,8	1769	15,4	2219	
SH320		U11	Barra L/min	23,8	249	24,9	274	24,9	274 <sup>3)</sup>
			USG-PSI	6,29	3611	6,58	3973	6,58	3973 <sup>3)</sup>
		U14	Barra L/min	30,1	196	34,7	261	35,6	274 <sup>4)</sup>
			USG-PSI	7,95	2842	9,17	3785	9,41	3973 <sup>4)</sup>
		U16	Barra L/min	34,6	171	39,9	229	43,7	274 <sup>5)</sup>
			USG-PSI	9,14	2480	10,54	3321	11,55	3973 <sup>5)</sup>
	BA16	Barra L/min	33,8	172	39,0	230	43,6	287	
		USG-PSI	8,93	2494	10,30	3335	11,52	4162	
	U19	Barra L/min	41,0	144	47,3	193	52,9	241	
		USG-PSI	10,83	2088	12,50	2799	13,98	3495	
	BA19	Barra L/min	40,1	145	46,3	194	51,8	242	
		USG-PSI	10,59	2103	11,44	2813	13,69	3509	
	U23	Barra L/min	49,4	121	57	162	63,8	202	
		USG-PSI	13,05	1755	15,06	2349	16,86	2929	
	SH360	U19	Barra L/min	46,5	177	53,7	236	55	248 <sup>5)</sup>
			USG-PSI	12,3	2567	14,17	3423	14,53	3597 <sup>5)</sup>
		BA19	Barra L/min	45,3	176	52,3	234	58,5	293
			USG-PSI	11,97	2553	13,82	3394	15,45	4250
U23		Barra L/min	56,3	146	65,1	195	70,3	245	
		USG-PSI	14,88	2118	17,2	2828	19,57	3553	
BA23		Barra L/min	54,5	146	62,3	196	70,3	245	
		USG-PSI	14,4	2118	16,46	2843	18,57	3553	
SH400	U19	Barra L/min	43,5	195	50,2	260	54,2	302 <sup>6)</sup>	
		USG-PSI	11,49	2828	13,26	3771	14,32	4380 <sup>6)</sup>	
	BA23	Barra L/min	52,3	163	60,4	218	67,5	272	
		USG-PSI	13,82	2364	15,96	3162	17,83	3945	
SH 420	U26	Barra L/min	44,7	188	51,6	251	56,2	298 <sup>6)</sup>	
		USG-PSI	11,81	2726	13,63	3640	14,85	4321 <sup>6)</sup>	
	U29	Barra L/min	49,8	169	57,6	225	64,3	281	
		USG-PSI	13,16	2450	15,22	3263	16,99	4075	
	BA32	Barra L/min	48,4	151	55,8	202	62,4	252	
		USG-PSI	12,78	2190	14,74	2929	16,49	3654	
	U33	Barra L/min	56,1	148	64,7	198	72,4	247	
		USG-PSI	14,82	2146	17,09	2871	19,13	3582	
	U37	Barra L/min	62,1	132	71,8	176	80,2	220	
		USG-PSI	16,41	1914	18,97	2552	21,19	3190	
	BA40	Barra L/min	61	121	70,4	161	78,7	202	
		USG-PSI	16,12	1755	18,6	2335	20,79	2929	
	SH550	BA40	Barra L/min	69,8	158	80,5	211	90	264
			USG-PSI	18,44	2291	21,27	3060	23,78	3828
P42		Barra L/min	84,2	152	97,2	203	108,7	254	
		USG-PSI	22,25	2204	25,68	2944	28,72	3683	
G45		Barra L/min	89,5	142	103,4	190	115,6	237	
		USG-PSI	23,65	2059	27,32	2755	30,54	3437	
BA45		Barra L/min	77,8	139	89,9	185	100,5	232	
		USG-PSI	20,56	2016	23,75	2683	26,55	3364	
U50		Barra L/min	95	128	109,7	171	122,7	213	
		USG-PSI	25,10	1856	28,98	2480	32,42	3089	
P52		Barra L/min	105,1	124	121,4	166	135,7	207	
		USG-PSI	27,77	1798	27,77	2407	35,85	3002	
BA60		Barra L/min	104,6	106	120,8	141	135,1	176	
		USG-PSI	27,64	1537	31,92	2045	35,69	2552	

Modello di propulsore	Tipo di motore	60 %		80 %		100 %		
		Flusso	Pressione	Flusso	Pressione	Flusso	Pressione	
SH 700	BA40	Barra L/min	57	224	66	298		
		USG-PSI	15,01	3249	17,4	4322		
	BA45	Barra L/min	64	196	73,5	261		
		USG-PSI	17,7	2843	19,4	3785		
	BA56	Barra L/min	79	160	91	213	102	266
		USG-PSI	20,9	2321	24	3089	27	3858
BA60	Barra L/min	85,5	149	99	199	110,5	248	
	USG-PSI	22,6	2161	26,2	2886	29,2	3597	
SH 1000	G70	Barra L/min	91	220				
		USG-PSI	24	3190				
	G75	Barra L/min	98	205				
		USG-PSI	25,9	2973				
	BA80	Barra L/min	90,4	188	104,4	251		
		USG-PSI	23,9	2726	27,6	3640		
	BA90	Barra L/min	99,5	167	115	225	128,5	279
		USG-PSI	26,3	2422	30,4	3263	40	4046
	BA110	Barra L/min	122	139	140,5	185	157	231
		USG-PSI	32,2	2016	37,1	2683	41,5	3350
SH 1400	BA125	Barra L/min	113	197	131	263		
		USG-PSI	29,9	2857	34,6	3814		
	BA150	Barra L/min	139	164	160,4	219	179,4	274
		USG-PSI	36,7	2378	42,4	3176	47,4	3973
	BA160	Barra L/min	145	154	167,5	205	187	257
		USG-PSI	38,3	2233	44,3	2973	49,4	3727
	BA180	Barra L/min	163	137	188,5	183	211	228
		USG-PSI	43	1987	49,8	2654	55,7	3306

- 1) Max. propulsione: 182 kg
- 2) Max. propulsione: 228 kg
- 3) Max. propulsione: 211 kg
- 4) Max. propulsione: 269 kg
- 5) Max. propulsione: 302 kg
- 6) Max. propulsione: 307 kg
- 7) Max. propulsione: 310 kg
- 8) Max. propulsione: 370 kg
- 9) Max. propulsione: 399 kg

**Per assistenza e supporto esperti, trova il tuo rivenditore professionale locale dalla nostra rete mondiale certificata. visitare il nostro sito Web [www.sleipnergrou.com/support](http://www.sleipnergrou.com/support)**

## Ricambi di prodotti e risorse aggiuntive

**Per documentazione di supporto aggiuntiva, visitare il nostro sito Web [www.sleipnergrou.com](http://www.sleipnergrou.com) e trovare il prodotto Sleipner desiderato.**

## Garanzia

- Sleipner Motor AS (il "Garante") garantisce che l'apparecchiatura (parti, materiali e software incorporato di prodotti) prodotta dal Garante è priva di difetti di lavorazione e materiali per la finalità a cui l'apparecchiatura è destinata e se sottoposta a uso e manutenzione regolari (la "Garanzia").
- La presente Garanzia è valida per due anni (uso ricreativo) o un anno (uso commerciale e non ricreativo) dalla data di acquisto da parte dell'utilizzatore finale, con le seguenti eccezioni;
  - Per le navi dimostrative, o le navi tenute in acqua, il rivenditore è considerato l'utente finale a partire da 6 mesi dopo il varo della nave;
  - Il periodo di garanzia inizia entro e non oltre 18 mesi dopo il primo varo della nave.
 Nota: il produttore e il rivenditore dell'imbarcazione devono prestare particolare attenzione alla corretta manutenzione e assistenza come consigliato sia nei manuali dei prodotti che nelle buone pratiche generali per l'ubicazione dell'imbarcazione nel periodo in cui l'imbarcazione è affidata alla loro cura. Nei casi in cui sono trascorsi i periodi di grazia di 6 e 18 mesi per i costruttori e rivenditori di barche, è possibile ottenere una garanzia completa previa ispezione e approvazione del garante o di tale rappresentante.
- Alcune parti, classificate come parti indossabili o di servizio, non sono coperte dalla garanzia. La mancata osservanza degli interventi di manutenzione e assistenza richiesti, come descritto nel manuale del prodotto, rende nulla qualsiasi garanzia su parti o componenti direttamente o indirettamente interessati da tale annullamento. Si noti inoltre che per alcune parti, anche il tempo è un fattore distinto dalle ore di funzionamento effettive.
- La presente Garanzia è trasferibile e copre l'apparecchiatura per il tempo della garanzia specificato
- Non è prevista alcuna garanzia per difetti o danni causati da un'installazione o un collegamento difettosi, dall'abuso o dall'uso improprio dell'apparecchiatura, inclusa l'esposizione a calore eccessivo, spruzzi d'acqua dolce o salata oppure immersione in acqua, fatta eccezione per le apparecchiature specificamente progettate come impermeabili.
- Nel caso in cui l'apparecchiatura sembri difettosa, il titolare della garanzia (il "Richiedente") deve effettuare quanto segue per completare la richiesta:
  - Contattare il rivenditore o il centro di assistenza presso il quale è stata acquistata l'apparecchiatura ed effettuare la richiesta. In alternativa, il Richiedente può effettuare la richiesta a un rivenditore o centro di assistenza trovato su [www.sleipnergrou.com](http://www.sleipnergrou.com). Il Richiedente deve preparare una dichiarazione scritta dettagliata della natura e delle circostanze del difetto, al meglio delle proprie conoscenze, comprensiva di ID prodotto e numero di serie, data e luogo di acquisto e nome e indirizzo dell'installatore. La data della prova di acquisto deve essere inclusa nella richiesta per verificare che il periodo della garanzia non sia scaduto;
  - Rendere l'apparecchiatura disponibile per la risoluzione dei problemi e la riparazione, con accesso diretto e utilizzabile, incluso lo smontaggio di eventuali arredi o simili, presso la sede del Garante o di un rappresentante dell'assistenza autorizzato approvato dal Garante. L'apparecchiatura può essere restituita al Garante o a un rappresentante dell'assistenza autorizzato per la riparazione solo previa approvazione preventiva dell'Help Desk del Garante e, in tal caso, con il numero di autorizzazione della restituzione visibile e costi e spese di spedizione a carico del Cliente.
- Valutazione e gestione della richiesta in garanzia:
  - Se la valutazione del Garante o del rappresentante dell'assistenza autorizzato stabilisce che il problema è causato da difetti di manodopera o materiali nel periodo di garanzia, l'apparecchiatura sarà riparata o sostituita, a discrezione del Garante, a titolo gratuito e restituita all'Acquirente a spese del Garante; Se, viene valutato che la richiesta è determinata da circostanze simili a quelle descritte nella sezione 4 precedente o da usura superiore a quella prevista per l'apparecchiatura (ad esempio, uso commerciale di apparecchiatura destinata a uso ricreativo), i costi della risoluzione del problema e della riparazione saranno a carico del Richiedente;
  - Al Richiedente non sarà concesso alcun rimborso del prezzo di acquisto, fatto salvo il caso in cui il Garante non sia in grado di porre rimedio al difetto dopo aver avuto un ragionevole numero di opportunità per farlo. Nel caso in cui i tentativi di riparare il difetto abbiano esito negativo, il Richiedente può richiedere un rimborso del prezzo di acquisto, a condizione che il Richiedente presenti una dichiarazione scritta di un fornitore professionista di apparecchiature nautiche nel quale si dichiara che sono state osservate tutte le istruzioni di installazione del Manuale di installazione e utilizzo e che il difetto persiste.
- L'assistenza in garanzia sarà offerta solo dal Garante o da un rappresentante dell'assistenza autorizzato e qualunque tentativo di porre rimedio al difetto da parte di altri renderà nulla la presente garanzia.
- Nessun'altra garanzia viene data oltre quelle descritte sopra, implicita o di altro tipo, incluse la garanzia implicita di commerciabilità, idoneità per un particolare scopo diverso dallo scopo a cui è destinata l'apparecchiatura e qualsiasi altro obbligo da parte del Garante o dei relativi dipendenti e rappresentanti.
- Non è prevista alcuna responsabilità da parte del Garante o dei relativi dipendenti e rappresentanti per eventuali lesioni a una o più persone, oppure danni a proprietà, perdita di reddito o di profitto o altri costi o danni incidentali, conseguenti o derivanti in cui si potrebbe sostenere di essere incorsi durante l'uso o la vendita dell'apparecchiatura, compresi eventuali guasti o malfunzionamenti dell'apparecchiatura o danni derivanti dalla collisione con altre imbarcazioni o altri oggetti.
- La presente garanzia conferisce diritti legali specifici e l'utilizzatore potrebbe beneficiare anche di ulteriori diritti a seconda del paese di residenza.

## Brevetti

Sleipner reinveste costantemente nello sviluppo per offrire le tecnologie più moderne nel settore della nautica. Per vedere i design esclusivi brevettati, visitare il nostro sito Web [www.sleipnergrou.com/patents](http://www.sleipnergrou.com/patents)

Area for handwritten notes, consisting of multiple horizontal dotted lines.

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

Area for handwritten notes with horizontal dotted lines.



© **Sleipner Group**, Tutti i diritti riservati  
Le informazioni fornite nel documento erano corrette al momento della pubblicazione. Tuttavia, Sleipner Group non può accettare alcuna responsabilità per eventuali imprecisioni od omissioni in esse contenute. Il continuo miglioramento del prodotto può determinare modifiche delle specifiche del prodotto senza preavviso. Pertanto, Sleipner Group non può accettare alcuna responsabilità per eventuali possibili differenze tra il prodotto e il documento.

**Ulteriori informazioni sui nostri prodotti all'indirizzo [www.sleipnergrou.com](http://www.sleipnergrou.com)**



**SLEIPNER GROUP**

P.O. Box 519

N-1612 Fredrikstad

Norway

[www.sleipnergrou.com](http://www.sleipnergrou.com)

Prodotto in Norvegia

